

# JAINE BESWICK

## *Currículo*

I am a lecturer in **linguistics**, with specialisations in Spanish and Portuguese phonetic variation, and I am Programme Coordinator for Portuguese Studies. I am also Modern Languages Web Coordinator, SPLAS Exams Officer, and a member of the **Centre for Applied Language Research (CALR)** and the **Centre for Transnational Studies (TNS)**.

### **Education:**

- PhD Thesis "The Velar Nasal in Galician: Case-Study of a Linguistic Variable in a Bilingual Community" - University of Bristol.
- Masters in Language and Linguistics - University of Manchester.
- PG Diploma "Brazilian Problems and International Relations" - Universidade Estadual do Rio de Janeiro, Brazil.
- BA Hons in Spanish, Portuguese and French with Linguistics - University of Salford.

### **Previous academic experience:**

- Visiting Lecturer - University of Cambridge, UWE.
- Spanish Language Coordinator/Tutor - University of Southampton, University of Bristol.
- CALL Researcher - University of Bristol.
- External Examiner for Spanish and Portuguese - University of Cambridge.

### **Affiliations:**

- Member of AHGBI, *Asociación Internacional de Estudios Galegos*.
- Associate - Institute of Linguists.
- Member of ACIS, Association for Contemporary Iberian Studies
- Member of ABIL - Association of British and Irish Lusitanists
- Electronic Communications Officer - Executive Committee, **SIS/EES**.

### **Research awards and scholarships:**

- University of Southampton Faculty of Humanities Research Support Fund
- University of Southampton Faculty of Humanities Small Award for Inter-disciplinary Research
- Rotary Foundation Scholar.
- Spanish CALL Programme Funding - University of Bristol Teaching and Learning Group Research Award.

### **Teaching interests**

Theoretical and Empirical Sociolinguistics; Hispanic Dialectology; Phonetics and Phonology; Translation Methodology (Spanish and Portuguese); Lusophone Identity, Comparative Romance Linguistics.

### **Research interests**

Iberian dialectology; borderland identities; linguistic behaviour versus linguistic attitude; language variation and change in multilingual societies; regionalism; Portuguese and Galician diasporic communities.

### **Research expertise**

I would welcome any potential applicants interested in any of the following topics associated with the Spanish, Galician or Portuguese-speaking world:

- Language and Identity in Diaspora
- Dialectology and Language Variation
- Sociolinguistic variability in Language Use
- Ethnicity and Language Use
- Language Use in Multilingual Contexts (code-switching etc)

### **Postgraduate supervision**

I am currently postgraduate advisor to Alma Rodriguez-Tsuda, who is studying for a PhD. in the area of L2 language acquisition and migration studies.

### **Current research projects**

- In collaboration with **Alicia Pozo-Gutiérrez**, I was awarded a University of Southampton Faculty of Humanities Small Award for Inter-disciplinary Research, for an on-going project entitled *Migrant Identities and Linguistic Practices: A Comparative Study of UK South Coast Spanish and Portuguese Communities*. The project now encompasses further empirical studies on Portuguese speakers in London and Bristol.
- Work Package Leader in the **LINEE network (Languages in a Network of European Excellence)**, directing a project entitled *Economic participation, language practices and collective identities in the multilingual city* (1st May 2008 - November 2009; funding awarded by the EU Network of Excellence). A cross-cultural study, encompassing projects in the UK (Jersey; Portuguese and Polish speakers), as well as the Czech Republic, Slovenia and Austria.
- The Model of Pronunciation of the Galician Standard - funding pending.

### Conference Organisation

- Co-organiser - **Portuguese-speaking Diaspora in the UK** workshop, (June 2007, Manchester Metropolitan University).
- Executive Committee Member - **First and Second International Conferences for the Study of Spanish in Society** (April 2006, University of Strathclyde; March 2008, University of Swansea).
- Organiser - *The Portuguese-Speaking Diaspora: Transnational Relocations, Identities and Integration* (First International Conference of Portuguese-speaking Diaspora, Centre for Transnational Studies, University of Southampton, 26-27 June 2008).

### Esteem indicators:

- External Examiner - University of Liverpool (2003-2007).
- External Examiner - University of Salford (2005-2008).
- Founding Member SIS/EES; Editor of Newsletter.
- Founding Member and Member of Interim Executive Committee of SIS/EES (Electronic Communications Officer); Editor of Newsletter.
- Subject Organiser (Language Panel) **AHGBI conference** 2006-2008.
- Visiting seminar speaker - University of Bangor November 2006; University of Liverpool December 2008.
- Audit Panel, University of Southampton, 2003.
- Audit Panel 2003

### Recent publications include:

- Forthcoming. *Diasporas and Language*. In K Knott and S. McLoughlin (eds.), *Diasporas: Concepts, Identities, Intersections*. London: Zed Books.
- In press. *Galician-Spanish-British? Migrant Identity in Guildford, UK*. Kirsty Hooper, Manolo Puga Moruxa (eds). *Galician Cultural Studies: Between the Local and the Global*. MLA.
- 2007. **Regional Nationalism in Spain. Language Use and Ethnic Identity in Galicia**. Clevedon: Multilingual Matters
- 2005. Galician. *Encyclopedia of Language and Linguistics* Vol. 2. Oxford: Elsevier
- 2005. The Portuguese Diaspora in Jersey. Bent Preisler, Anne Fabricius, Hartmut Haberland, Susanne Kjaerbeck, Karen Risager (eds.) **The Consequences of Mobility. Linguistic and Sociocultural Contact Zones**. Roskilde, Denmark: Roskilde University. ([www.ruc.dk/isok/skriftserier/mobility](http://www.ruc.dk/isok/skriftserier/mobility))
- 2005. Linguistic homogeneity in Galician and Portuguese borderland communities. *Estudios de Sociolingüística* 6 (1), 39-64.
- 2002. Galician Language Planning and Implications for Regional Identity: Restoration or Elimination? *National Identities* 4 (3), 257-271.
- 2000. Let's Fight, My Love. Translation of Daniel Felipe. Carol Fox, Irene Koenders, Annemie Leysen and Manuela Fonseca (eds.). *In Times of War. An Anthology of War and Peace in Children's Literature*. London: Pavilion Books Ltd., 266-267.
- 1999. Observacións sobre as actitudes e os comportamentos relativos ós cambios de código en Santiago de Compostela [Attitudinal and Behavioural Observations on Lexical Code-Switching in Santiago de Compostela.] *Cadernos de Lingua* 18, 53-78.
- 1997 Brazil. 19th-Century Prose and Poetry. Translation of Regina Zilberman. Verity Smith (ed.) *Encyclopedia of Latin American Literature*. London: Fitzroy Dearborn, 139-143.